

BE-A0531\_712101\_712473\_FRE

Inventar Archivbestand Sammlung Familie  
Alard (1881-1955)



Het Rijksarchief in België  
Archives de l'État en Belgique  
Das Staatsarchiv in Belgien  
State Archives in Belgium

This finding aid is written in French.

---

DESCRIPTION DU FONDS D'ARCHIVES:.....	3
DESCRIPTION DES SÉRIES ET DES ÉLÉMENTS.....	5
Sammlung Alard (Familie).....	5
I. Korrespondenz und Ego-Dokumente.....	5
II. Dokumentation.....	6
37 - 38 Quittungsbücher mit Belege zum Verkauf von Spirituosen durch Likör- und Spirituosenherstellern, Händler in Mengen von 6 Liter oder weniger. 1950- 1957.....	7
III. Karten und Pläne.....	7

## Description du fonds d'archives:

Nom du bloc d'archives:  
Sammlung Alard (Familie)

Période:  
1881-1955

Numéro du bloc d'archives:  
BE-A0531.5178

Etendue:

- Dernière cote d'inventaire: 39.00
- Etendue inventoriée: 0.55 m
- Nombre de pièces: 39.00

Dépôt d'archives:  
Staatsarchiv Eupen

Producteurs d'archives:  
Alard (Familie), 1937-1955



## Description des séries et des éléments

## SAMMLUNG ALARD (FAMILIE)

*I. KORRESPONDENZ UND EGO-DOKUMENTE*

- 1 Wochenbulletin des Instituts Saint-Remacle te Stavelot von Joseph Alard. 1936-1937.  
1 Schriftstück
- 2 Briefe von und an Joseph Alard im Institut Saint-Remacle in Stavelot. 1936-1937.  
4 Briefe
- 3 Zeugnis des Instituts St. Remacle in Stavelot für Joseph Allard, Preis für Deutsch und Niederländisch. 1937.  
1 Schriftstück
- 4 Zeugnis der Reife der Oberschule für Jungen in Malmedy für Joseph Alard, ausgestellt am 17. Juni 1942. 1942.  
1 Schriftstück
- 5 Tagebuchnotizen von der Front von Joseph Alard. 1943.  
1 Heftchen
- 6 Lebensmittelmarken (?) von Joseph Allard, Fliegerhorst Neubiberg für die Periode 13.12 bis 31.12.1943. 1943.  
1 Heftchen
- 7 Briefe von Joseph Alard von der Front an die Familie Alard. 1943 (Januar)-1944 (Juni)  
1 Bündel
- 8 Briefe an Joseph Alard von der Familie Alard. 1942 (Januar)-1944 (Juli).  
1 Bündel
- 9 Feldpost von diversen Soldaten an der Front an die Familie Alard. 1942-1944.  
1 Bündel
- 10 An die Familie Alard eingegangene Briefe. 1940-1944.  
1 Bündel
- 11 Fünf Briefe von Mathias Alard (Onkel der Familie). 1943-1944.  
1 Bündel

- 
- 12 Sammlung Fotos. [1930-1955]. 1 Bündel
- 13 Sammlung Totenzettel und Dankschreiben. 1918-1944. 1 Bündel
- Totenzettel von Paul Nicolaus Faymonville, Ehemann von Salome Langer, geb. 18.03.1874 zu Elsenborn, gest. 12.11.1918;
  - Totenzettel von Frau Suzanna Korst, Witwe Heinrich Leinen, geb. 13.10.1869, gest. 21.03.1934;
  - Totenzettel von Hermann Reinertz, geb. 1918, gest. 22.11.1942 bei Stalingrad;
  - Totenzettel von Karl Langer, Obergefr. in einem Panzer-Grenadier-Reg., geb. +/- 1911, gest. 22.10.1943 in Melitopol;
  - Dankschreiben betr. Hermann Reinertz, Schoppen, Dezember 1943;
  - Totenzettel von Christel Cohnen, verheiratete Heese, gestorben im Januar 1944 zu Malmedy;
  - Totenzettel von Steph. Julius Renardy, Witwer von Anna Catharina geb. Schmitz, Februar 1944;
  - Totenzettel von Matthias Heinen, Obergefreiter in einer Flakbatterie, gestorben im Februar 1944 im Osten;
  - Dankschreiben der Geschwister Georges aus Engelsdorf anlässlich des Todes ihres Vaters, Mai 1944;
  - Dankschreiben betr. Hubert Reinertz, Schoppen, Mai 1944.
- 14 *II. DOKUMENTATION*  
6 alte Postkarten von Elsenborn. O.D. 1 Umschlag
- 15 Nicht benutzte Postkarten, Feldpostbriefe und Wunschkarten. O.D. 1 Umschlag
- 16 Gebetszettel. O.D. 1 Umschlag
- 17 Schulhefte (Deutsche Sprache und Englischsprachiges Vokabelheft) von Ernst Alard, Oberschule für Jungen in Malmedy. 1944. 2 Hefte
- 18 Erdkundebuch von Joseph Alard, Oberschule Malmedy. 1943. 1 Buch
- 19 Noten für die Messdiener von Elsenborn. 1945. 2 Hefte
- 20 Sammlung Kriegsbroschüren und Hefte. 1940-1944. 5 Hefte
- 21 Sammlung Zeitungs- und Zeitschriftennummern. 1935-1940. 1 Bündel

- 
- 22 Stadt Gottes, Jahrgänge 1930-1931 und 1931-1932. 1930-1932.  
2 Bände
- 23 Unterlagen betr. das 3. Ardennerjäger Kaserne Ratz Vielsalm. 1954.  
1 Bündel
- 24 Kalender für das Jahr 1947. 1947  
1 Kalender
- 25 Plakat betr. Kundgebung vom 26.März 1955 in Brüssel (Schulstreit).  
1955.  
1 Bündel
- 26 Leeres Diplom "Souvenir de ma profession de foi". O.D.  
1 Schriftstück
- 37 37 - 38 QUITTUNGSBÜCHER MIT BELEGE ZUM VERKAUF VON  
SPIRITUOSEN DURCH LIKÖR- UND SPIRITUOSENHERSTELLERN,  
HÄNDLER IN MENGEN VON 6 LITER ODER WENIGER. 1950-1957.  
Quittungsbuch von Martin Alard, Spirituosenhändler aus Elsenborn.  
1950.  
1 Heft
- 38 Quittungsbuch von François Alard, Spirituosenhändler aus  
Elsenborn. 1957.  
1 Heft
- 39 Kundenregister mit Eintragungen von diversen Verkäufe an die  
Bewohner von Elsenborn. 1881-1885.  
1 Buch
- 27 *III. KARTEN UND PLÄNE*  
Belgische Militärmkarte Stavelot, 1/50.000, Institut Carthographique  
militaire, Brüssel. 1939.  
1 Karte
- 28 Belgische Militärmkarte Langert (50/4), 1/20.000, Institut  
Carthographique militaire, Brüssel. 1931.  
1 Karte
- 29 Belgische Militärmkarte Vielsalm, 1/50.000, Institut Carthographique  
militaire, Brüssel. 1939.  
1 Karte
- 30 Belgische Militärmkarte Liège, 1/50.000, Institut Carthographique  
militaire, Brüssel. 1937.

- 
- |    |   |         |
|----|---|---------|
|    |   | 1 Karte |
| 31 | Belgische Militärkarte Limbourg, 1/50.000, Institut Carthographique militaire, Brüssel. 1940.       | 1 Karte |
| 32 | Amerikanische Militärkarte Mechernich, 1/25.000, War office, General Staff Nr. 4414. 1940.          | 1 Karte |
| 33 | Amerikanische Militärkarte Hellenthal 1/25.000, War Office, General Staff Nr. 4414. 1940.           | 1 Karte |
| 34 | Amerikanische Militärkarte Hallschlag 1/25.000, War Office, General Staff Nr. 4414, November. 1940. | 1 Karte |
| 35 | Teil einer nicht näher zu identifizierenden Karte von Elsenborn. O.D.                               | 1 Karte |
| 36 | Teil einer Karte Elsenborn und Umgebung. O.D.   | 1 Karte |